

知恵と力を合わせて信州を元気に

MONTHLY REPORT

2023

月刊

# 中小企業レポート

8

No.561

活性化情報 長野県中小企業団体中央会

特集

新規輸出1万者支援プログラム  
〜ジエトロの海外展開支援ご紹介〜



地域の魅力をプロデュース。



奈良井宿

詳しくはコチラ▶



2023 KENSHINBANK SUMMER CAMPAIGN

夢ふくらむわたしにボーナス

2023年8月31日(木)まで

 **けんしん** BANK

知恵と力を合わせて信州を元気に

月刊 中小企業レポート

2023

8

No.561

- 2 **特集**  
新規輸出1万者支援プログラム  
～ジェットロの海外展開支援ご紹介～
- 7 **中央会インフォメーション**
- 9 **ズームアップ！組合の魅力発見**  
飯山仏壇事業協同組合（飯山市）
- 10 **市町村のイチオシ！**  
小布施町
- 11 **生産性革命と挑戦**  
有限会社ピエール（上田市）
- 12 **わが社の経営戦略**  
珈琲美学アベ（松本市）
- 13 **ITコーディネーターによるDX理解講座**  
ChatGPTを仕事で活用してみよう！



〈表紙写真〉小布施丸なす畑

「小布施丸なす」(信州伝統野菜認定)

果肉は固く、煮くずれしにくいいため、さまざまな料理によく合います。小布施地域では昔から、田楽や、おやきの具などで食されてきました。また、油との相性がよいことから、カレーの具や、フライ、チーズ焼きなどに用いられています。

次世代へ残したい信州小布施の伝統野菜です。

【小布施丸フェア】

8月23日から31日までの9日間、町内8店舗で期間限定の小布施丸なすメニューが提供されます。ぜひお越しください。

新規輸出1万者支援プログラム  
-輸出をチャンスに-

輸出かあ～  
トライして  
みるか！



はい！  
お手伝い  
させて  
ください。



ジェトロの海外展開支援

ご紹介



経済活動のグローバル化、日本国内の人口減少に伴う市場縮小化への懸念などを背景に、海外市場の開拓=「輸出」を目指す事業者が増えています。しかし、いざ輸出に挑戦しようと考えた時には、貿易という言葉そのものにハードルを感じ、何から手をつけて良いのか分からない、といったお悩みを抱える方も少なくはありません。

ジェトロ（日本貿易振興機構）では、国内拠点と世界約70カ所以上の海外ネットワークを活用したサービスメニューを取り揃えて、皆様の海外展開をサポートしております。ぜひご活用ください。

日本貿易振興機構（ジェトロ）長野貿易情報センター  
同 諏訪支所

「日本の食品が海外で人気」「日本製品の品質に高評価」などのニュースを聞いて、輸出に取り組みたいなあ…と思っても、こんな課題・お悩みはありませんか？



海外との取引は全く経験がないのですが…

昔少し試してみたことはあるけど…

海外のたくさんの方に自社製品を知ってほしい！

欧州にも輸出してみたい

〇〇は輸出しているけど、  
新たに□□も輸出してみたい

現地の売れ筋商品は？価格設定は？

現地バイヤーとの交渉に自信がありません

容器サイズやラベルデザインにルールはありますか？

ブランディングやプロモーションの方法は？

輸出に関する様々な課題や不安を解消し、「はじめて輸出」にチャレンジしようとする皆様をサポートするため、経済産業省・中小企業庁・ジェトロ・中小機構が中心となって「新規輸出1万者支援プログラム」を展開しています。

※輸出経験があっても支援の対象になります。

- ▶ 「新規輸出1万者支援プログラム」は、輸出に対するあらゆるご質問に対応、国内取引での輸出から海外バイヤーとの商談まで貴社のビジネスチャンスをサポートします。
- ▶ 「新規輸出1万者支援プログラム」は無料で登録いただけます。

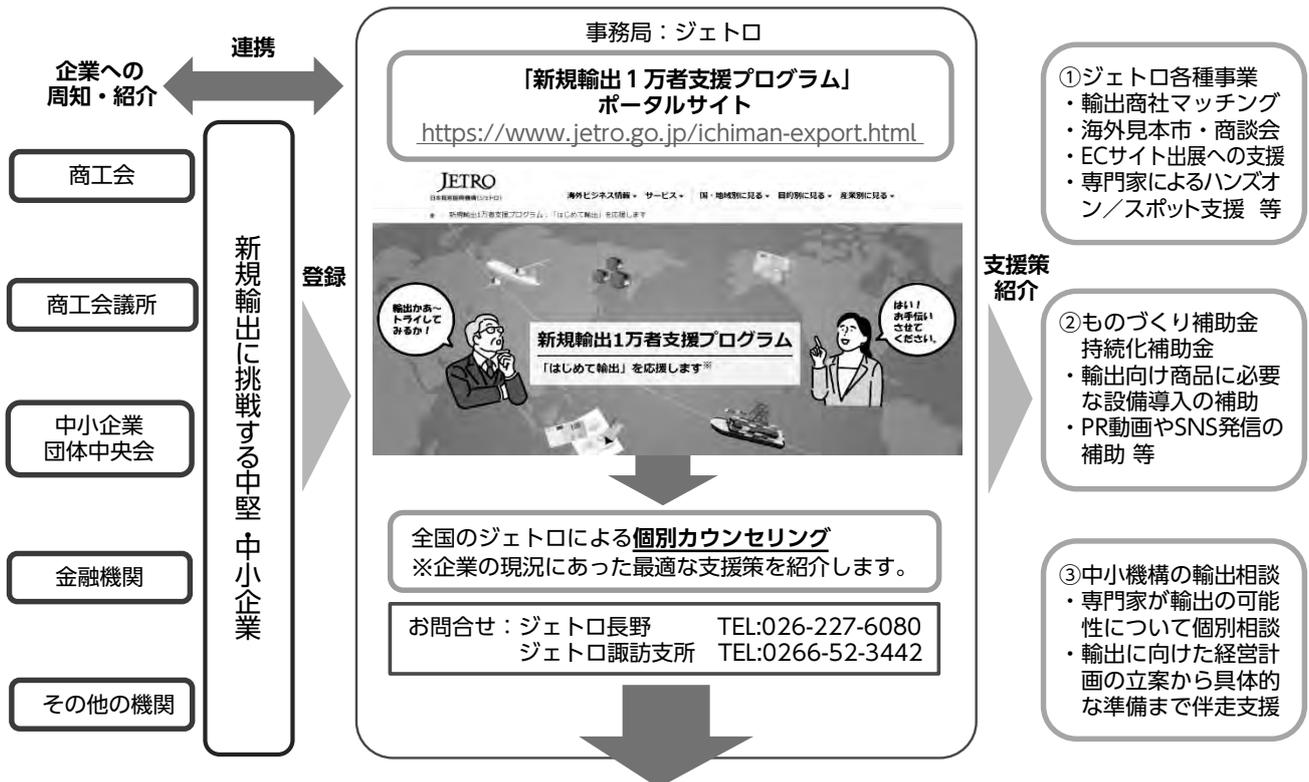
ご登録いただくと…たとえばこんなサービスをご提案します

※一部のサービスは個人のお客様には提供出来ません。



# 新規輸出1万者支援プログラムの概要

- ▶ 経済産業省、中小企業庁、ジェトロ及び中小機構が一体となり、全国の商工会・商工会議所等と連携し、「新たに」輸出に挑戦する中堅・中小企業を掘り起こし。輸出をより身近に感じていただくための施策
- ▶ ポータルサイトで登録した中堅・中小企業に、個別カウンセリングで最適な支援策をご紹介します



輸出に興味・関心のある方、各種支援策を活用してみたい、と検討されている方は、まずこちらのポータルサイトから「新規輸出1万者プログラム」にご登録ください。最寄りのジェトロ長野又はジェトロ諏訪支所から3営業日以内にご連絡いたします。

このようなご相談はありませんか？



まずはポータルサイトからご登録ください

<https://www.jetro.go.jp/ichiman-export.html>

輸出を始めるにはどうしたらいいの？
〇〇を輸出したいが、規制はあるの？
海外市場について知りたい、マーケット情報を入手したい
最近よく聞く「越境EC」って何？
輸出に向けた商品を開発したい
海外でテストマーケティングをしたい
輸出相手先はどうやってみつけるの？
実務面が不安。リスクを回避するにはどうしたらいいの？

それぞれの皆様に最適なサポートをご提案します。

まずはプログラムにご登録ください。  
ご登録は無料です。



※初めてジェトロのサービスを利用する方は「お客様登録申請」が必要です。  
※既にジェトロのサービスを利用された方もこちらからご登録ください。  
※本プログラムは、中堅・中小企業を対象としています。



## 新規輸出1万者支援プログラムの内容

▶ポータルサイトにご登録いただくと、個別のコンサルティング（無料）で、次のような支援策等をご提案します。



### 輸出に挑戦するか迷っている

専門家が輸出の可能性について相談に応じます

 課題を明確にします	 海外市場の商品ニーズを紹介します	 事業計画の策定をお手伝いします
---------------	----------------------	---------------------

#### 【輸出の可能性に関する相談】

- ① 輸出の形態や展開方法を選択し、課題を洗い出し
- ② 課題を解決して輸出を実現するための具体的な対策を提案
- ③ 既存事業を継続しつつ輸出を始める上での注意点を助言

#### 【海外展開に向けた事業計画の立案・具体化のための伴走型ハンズオン支援】

- ① 事業計画の立案から具体的な準備まで専門家が伴走支援
- ② 輸出開始後の事業計画の見直しや輸出の成果を高める方策

#### 【中小企業国際化総合支援事業】（中小機構） 費用：無料

- 輸出を検討中の中小企業を対象に、中小機構に登録された専門家が輸出の可能性について相談に応じます。
- 専門家により伴走支援で海外展開に向けた事業計画の策定、具体的な課題の洗い出しを行います。



### 輸出の手段やパートナーを見つけたい

様々なマッチングの機会を用意しています

 海外ECサイトに 出展できます	 輸出会社 におつなぎします	 海外の見本市・展示会 への出展を支援します
------------------------	----------------------	------------------------------

#### 【越境EC等利活用促進事業】

**海外消費者向け**

- ◆ 海外におけるEC販売プロジェクト「JAPAN MALL」
  - ジェトロが海外主要サイトに日本商品特設サイト「JAPAN MALL」を設置し、日本商品の販売を支援します。原則、国内納品・国内買取・円建て決済で取引が完結し、複雑な輸出手続きが不要なため、輸出が初めてでも参入しやすい仕組みです。
  - 費用：無料プラン、有料プランあり
- ◆ 米国等向け越境：EC支援プログラム「JAPAN STORE」
  - ジェトロとAmazonが連携し、米国等海外のAmazon内に「JAPAN STORE」を開設し、日本企業の出品及び販売促進を支援します。
  - 費用：無料プラン、有料プランあり

**海外バイヤー向け**

- ◆ ジェトロ招待バイヤー専用カタログサイト「Japan Street」
  - 商品をJapan Streetサイトに掲載し、ジェトロが招待した世界中のバイヤーに紹介します。
  - バイヤーから引き合いが来たらジェトロから連絡し、オンライン商談につなげます。
  - 費用：無料
- ◆ 通年型オンライン展示会出展支援「JAPAN LINKAGE」
  - オンライン展示会への出展、バイヤーへのプロモーションを最長1年間支援します。
  - 費用：有料（一部補助あり）

#### 【輸出会社マッチング】

- 国内において、国内輸出会社との個別商談会を開催します。
- 商品の海外販売、貿易実務などは輸出会社が担うため、実質的に国内で取引する仕組みです。海外ビジネスに精通する会社から、販路開拓先・販促方法等の助言も得られます。
- 費用：無料

#### 【海外見本市・展示会／商談会】

- ジェトロが主催・参加する海外見本市・展示会のジャパン・パビリオンへの出展を支援します（審査あり）。
- ジェトロが有力なバイヤーを招いて開催する商談会に参加できます。
- 費用：海外見本市・展示会は有料（一部補助あり）。商談会は無料

### 商品開発やブランディングなど輸出に向けた準備をしたい

海外向けの商品開発・改良、ブランディング、プロモーションの費用を補助します

 輸出向け商品の 生産設備導入費用を 補助します	 PR動画やSNS広報の 製作費用を補助します	 越境ECサイトの 構築費用を補助します
-----------------------------------	-------------------------------	----------------------------

#### 【ものづくり・商業・サービス補助金（グローバル市場開拓枠 海外市場開拓（JAPANブランド）類型）】

- 輸出向け商品の生産設備導入費用から動画やSNS広報のブランディング・プロモーション費用まで補助します。
- 補助金額：100万円～3,000万円
- 補助率：1/2（小規模・再生事業者は2/3）



詳細は6ページも  
ご参照ください

#### 【小規模事業者持続化補助金】

- 小規模事業者が経営計画を策定の上で行う越境ECサイトへの出展、海外の展示会・商談会出展の費用を補助します。
- 補助金額 申請率により50万円～200万円（インボイス発行事業者に転換する事業者が申請する場合は一律補助上限額を50万円引き上げ）
- 補助率：原則2/3（賃金引上げ枠のうち赤字事業者は3/4）

### 新輸出大国コンソーシアムとは…

海外展開の計画立案から、その実行・実現まで、専門家が支援します。（審査あり）

- ・海外展開フェーズに即したハンズオン支援
- ・個別課題に対応するスポット支援

詳細はジェトロ長野・ジェトロ諏訪までお問い合わせください。



商談・成約まで専門家  
が伴走支援します



#### 【新輸出大国コンソーシアム】

- ジェトロ、中小機構などの支援機関が幅広く結集し、最適な支援を紹介します。
- 各国、地域事情に精通した専門家が、継続的な企業訪問・商談同席・海外出張同行などを通じて販路開拓を支援します。また、貿易実務、法務、会計などの個別課題を解決する専門家がスポット支援を行います（審査あり）。
- 費用：無料

#### 【中小企業海外展開現地支援プラットフォーム】

- 19カ国・地域27都市において、現地のネットワークに強みを持つコーディネーターが、中小企業からの相談に応じて、市場調査・相談、企業リストアップ、商談アポイント取得サービスを提供します。
- 費用：無料



### 輸出先を決めたい

現地事情に詳しい専門家が相談に応じます

 現地の市場調査等 をお手伝いします	 有望な輸出先を 紹介します	 貿易実務・法務・会計 に関する疑問に お答えします
--------------------------	----------------------	-------------------------------------

## 新規輸出1万者支援プログラムの流れ（イメージ）

- STEP1** お申込み：本プログラムにお申込みいただくと、JETRO内のデータベースに登録されます。
- STEP2** JETROのコンサルティング：JETROから、より詳細な輸出希望を確認するために電話もしくはオンライン面談させていただきます。
- STEP3** JETRO事業もしくは支援機関のサービスのご提案：貴社の希望をもとに、貴社の現況にあった最適なJETRO事業、支援機関のサービスをご提案します。（経営戦略からご希望の場合には中小機構におつなぎします。ターゲット国の市場構造、競合商品などの情報なども提供します。）
- STEP4** JETRO B to B マッチングサイトに登録
- STEP5** 輸出に向けて各種サービスに参加
- STEP6** 輸出契約締結、輸出開始！



## JETRO長野/JETRO諏訪支所をご利用ください



JETROは、長野県内に2カ所事務所がございます。  
**輸出の1歩を踏み出したい、もっと輸出を拡大したい…**そんな時にはお気軽にご連絡ください。



日本貿易振興機構（JETRO）  
**長野貿易情報センター**  
 〒380-0928 長野市若里1-18-1  
 長野県工業技術総合センター3階  
 TEL: 026-227-6080  
 メール: ngn@jetro.go.jp  
<https://www.jetro.go.jp/nagano/>



日本貿易振興機構（JETRO）  
**諏訪支所**  
 〒392-0021 長野県諏訪市上川1-1644-10  
 諏訪合同庁舎5階  
 TEL: 0266-52-3442  
 メール: suw@jetro.go.jp  
<https://www.jetro.go.jp/suwa/>



### 2023年度JETRO長野・JETRO諏訪主催事業ご案内/ご活用ください

◆2023年度貿易実務講座（オンライン：ライブ配信）参加費：有料（会員割引あり）

- 入門編（6月27日実施済み）
- 基礎知識プラスアルファ編 2023年11月9日（木）開催

◆JETRO長野貿易アドバイザーによる貿易相談会 参加費：無料  
 経験豊かな貿易投資アドバイザーによるオンライン貿易相談会を開催します

- 開催時期：6月・9月・11月・2月の各月3日間
- 1社50分の個別相談会、事前予約制

◆時宜をとらえた国別・テーマ別セミナーを実施します。参加費：無料（一部有料の場合あり）  
 長野県内のニーズやトレンドを踏まえた、タイムリーなテーマでの情報提供を行っています。

（既に開催済みあるいは今後開催予定の内容を含みます）

〈主なテーマ〉

- マーケットインの戦略で海外市場を目指そう—自社の強みを生かした海外展開とは—
- 海外ビジネス実践講座—EPA活用の実務—
- 欧州向け食品輸出/食品安全セミナー
- 中小企業海外ビジネス人材育成塾（商談準備講座）9月期・機械分野（対象地域：ドイツ/ベトナム）など

イベント開催のご案内・お申込み受付は、実施の1カ月前を目途にJETRO長野・JETRO諏訪のウェブ内「イベント情報」に掲載します。



他、食品分野・機械分野の輸出商談会も開催予定です。  
 メールマガジンに登録して、最新情報を入手ください

主な内容

JETROが主催・共催・後援するセミナー  
 展示会、商談会等の各種イベント情報  
 関連団体が主催するセミナー、展示会、商談会等の各種イベント情報  
 新着レポート、新刊書のご案内 海外ビジネスに役立つタイムリーな情報



JETRO長野・諏訪メールニュース  
 ご登録をお待ちしております

<https://www.jetro.go.jp/jetro/japan/nagano/mail.html>

## ものづくり・商業・サービス生産性向上促進補助金 グローバル市場開拓枠 海外市場開拓（JAPANブランド）類型

補助金額	100万円～3,000万円
補助率	1/2、小規模企業者・小規模事業者 2/3
基本要件	<p>&lt;以下の要件を全て満たす3～5年の事業計画を策定することが必要&gt;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・事業計画期間において、給与支給総額を年率平均1.5%以上増加。 （被用者保険の適用拡大の対象となる中小企業が制度改革に先立ち任意適用に取り組む場合は、年率平均1%以上増加）</li> <li>・事業計画期間において、事業場内最低賃金（補助事業を実施する事業場内で最も低い賃金）を、毎年、地域別最低賃金+30円以上の水準とする。</li> <li>・事業計画期間において、事業者全体の付加価値額を年率平均3%以上増加。</li> </ul>
基本要件に加えた追加要件	<ul style="list-style-type: none"> <li>・国内に補助事業実施場所を有し、製品等の最終販売先の1/2以上が海外顧客となり、計画期間中の補助事業の売上累計額が補助額を上回る事業計画を有していること。</li> <li>・応募申請時に、具体的な想定顧客が分かる海外市場調査報告書、実績報告時に、想定顧客による試作品等の性能評価報告書を追加提出すること。</li> </ul>
対象経費	機械装置・システム構築費、技術導入費、専門家経費、運搬費、クラウドサービス利用費、原材料費、外注費、知的財産権等関連経費、海外旅費、通訳・翻訳費、広告宣伝・販売促進費
加点要件	「新規輸出1万者支援プログラム」への事前登録がグローバル市場開拓枠海外市場開拓（JAPANブランド）類型のみ加点項目。
締切	第16次締切：令和5年11月7日(火) 17時

ものづくり補助金の詳細は、右のQRコードからご確認ください。

【ものづくり補助金総合サイト】 <https://portal.monodukuri-hojo.jp/>



## 小規模事業者持続化補助金

補助金額	<p>[通常枠] 50万円 [賃金引上げ枠・卒業枠・後継者支援枠・創業枠] 200万円 ※インボイス特例対象事業者は、上記金額に50万円の上乗せ</p>
補助率	2/3（賃金引上げ枠のうち赤字事業者は3/4）
対象事業	<p>①策定した「経営計画」に基づいて実施する、販路開拓等のための取組であること。あるいは、販路開拓等の取組とあわせて行う業務効率化（生産性向上）のための取組であること。</p> <p>②商工会・商工会議所の支援を受けながら取り組む事業であること「商工会・商工会議所の支援を受けながら取り組む」とは、商工会・商工会議所による事業支援計画書（様式4）の発行及び補助事業実施における助言等の支援を受けながら事業を実施すること。</p>
対象経費	機械装置等費、広報費、ウェブサイト関連費、展示会等出展費（オンラインによる展示会・商談会等を含む）、旅費、開発費、資料購入費、雑役務費、借料、設備処分費、委託・外注費
締切	第13回締切：令和5年9月7日(木)

小規模事業者持続化補助金の詳細は、右のQRコードからご確認ください。

【小規模事業者持続化補助金】 <https://r3.jizokukahojokin.info/>



## 組合の発足式を開催

～長興社信州人蔘センター協同組合～

6月18日、小諸市「小諸グランドキャッスルホテル」にて、長興社信州人蔘センター協同組合の発足式が開催されました。

県内での薬用人蔘栽培の歴史は古く、江戸時代後期の頃から上小地域や佐久地域の中山間地で栽培技術や加工技術が承継され、国内でも福島県に次ぐ生産量を誇り、有数の産地を形成しています。

当組合は、長年にわたり任意団体「信州人蔘部会」として薬用人蔘の生産を行ってきました。近年では、健康志向の高まりやスパイスとしての需要が高まる一方、栽培農家数の減少とともに生産量も減少しており、産地の維持や栽培技術の継承が課題となっていました。



挨拶される西藤理事長

組合を発足することで、価格交渉力を高めるとともに、新規就農につなげやすい環境を整備し、産地の再興を図る狙いがあります。

西藤敏幸理事長は挨拶で、「信州産人蔘の未来のため、生産者のみならず、関連する事業者の皆様と手を携えて組合活動を行っていききたい。新規就農者が魅力を感じる夢のある産業にしていきたい」と決意を述べられました。

## 通常総会及び研修会を開催

～長野県商店街振興組合連合会～

6月28日、長野市「ホテルメトロポリタン長野」にて、令和5年度通常総会がご来賓多数ご臨席のもと開催されました。

阿部眞一理事長の挨拶では、「従来の商店街支援といえば個店への支援が中心であったが、商店街という面的な価値を高めようという機運が高まっており、国においても面的地域価値の向上・消費創出事業が展開されている。自治体とともに、地域の価値を高め、持続可能な街の核となる商店街を支援していきたい」と話されました。



挨拶する阿部理事長

総会では、提出議案がすべて可決承認され、商店街組織への各種支援事業を実施することが決定しました。

総会後の研修会では、株式会社LOCAL SUSTAINABLE PROJECT代表取締役で、青梅市・あきる野市五日市・豊島区池袋平和通りの都市コーディネーターを務められる國廣純子氏から「商店街再生の将来的意義～開業者をまちに増やすメカニズムと不動産課題ごとの対処法～」をテーマにご講演いただき、「商店街は地域の資源であり、起業家を集められるポテンシャルがある」と商店街の持つ重要性についてお話いただきました。

会場を移しての交流懇親会では、和やかな雰囲気の中で会員が相互に交流を図りました。

## 「新規卒業者の採用枠拡大」にご協力ください

7月7日、長野県教育委員会の内堀繁利教育長及び長野県の担当者が本会を訪問され、内堀教育長、長野県県民文化部長、長野県産業労働部長の連名による「中学校・高等学校・特別支援学校の新規卒業者の採用枠の拡大等について」を井出康弘専務理事に要請されました。

内堀教育長は、県立高校卒業生の就職率について述べられるとともに、中学校、高等学校、特別支援学校卒業生への採用枠の維持及び拡大のためにも、就職段階におけるミスマッチの解消を図るため、応募前職場見学をはじめ、生徒が企業を理解するための機会の創出に努めていただきたいと思います。

また同日、長野県高等学校長会長の駒瀬隆飯田高等学校長はじめ、長野県高等学校長会より3名が本会を訪問され、「新規高等学校卒業者の就職についてのお願い」を井出専務理事に手渡され、地域企業と高校の連携による雇用の確保について要望されました。

地域の新規卒業者の雇用確保に関し、ご理解ご協力いただきますようお願いいたします。



要請を手渡す内堀教育長(左)と井出専務理事(右)

## 令和5年度通常総会及び 関東甲信越静ブロック代表者会議を開催

～長野県中小企業青年中央会～

7月7日、長野市「ホテルメトロポリタン長野」にて、長野県中小企業青年中央会の令和5年度通常総会に合わせて関東甲信越静ブロック代表者会議が開催されました。

田邊寛樹会長は挨拶で、「今年3月に青年中央会の創立50周年記念式典を無事に終え、大きな節目を迎えることができた。次に繋げられる活動を今後も行っていきたい」と述べられました。

総会後の講演会では、株式会社水島紙店の水島康明代表取締役社長と、寄付の本舎ほんのきもちを主宰する田中一樹氏のお二人に「目的地はよりよい未来」をテーマにSDGsへの取り組みや地域との連携等について、それぞれご講演いただきました。



代表者会議の様子



総会で挨拶する田邊会長

関東甲信越静ブロック代表者会議では、田邊会長が議長を務められるとともに、代表者交流会の座長として、各都県青年中央会の代表者と情報交換を行いました。

会議後の懇親交流会では、各都県の代表者と長野県青年中央会の会員が交流する貴重な機会となり、懇親を深めることができました。

青年中央会では、新規会員を募集しています。青年中央会の活動をぜひ活用してみませんか。詳しくは、本会の各指導員にお尋ねください。

## 国指定の伝統的工芸品「飯山仏壇」

飯山では古くから地域に根差した産業として、仏壇の製造が盛んに行われています。その起源は、室町時代とも江戸時代とも言われており、仏教信仰の厚い土地柄や仏壇の原材料が地元で入手できるといった強みもあり、今日まで発展を続けてきました。



国指定の伝統的工芸品「飯山仏壇」

昭和32年11月には、共同仕入れや共同販売を目的に組合を設立。昭和50年9月には、「飯山仏壇」が経済産業大臣の指定する伝統的工芸品として認定され、地域に根差した工芸品としての地位を確立しました。

飯山仏壇の製造には、木地、宮殿、彫刻、鍔金具、塗装、金箔押、蒔絵、組立という8つの工程があります。国指定の伝統的工芸品としての飯山仏壇を製造するためには、多くの基準が設けられており、大部分の工程に手仕事での製造が求められています。それぞれの工程を担う職人の技術が結集して初めて、飯山仏壇として一つの製品となります。

## 飯山仏壇体験フェスタの開催

3回目となる「飯山仏壇体験フェスタ」が今年の6月に開催されました。長年、奥信濃特産まつりの企画の一つとして実施されていた仏壇の製造体験。体験に焦点を絞って開催することで、仏壇製造に用いられる伝統技法を体験してもらい、地場産業である飯山仏壇に興味を持ってもらうきっかけとなっています。

飯山仏壇体験フェスタでは、彫刻体験をはじめ、金箔押し体験や蒔絵体験、彫金体験と、仏壇の製造にかかわる工程を直に体験できることから、小さなお子さんから大人まで幅広い年代の方が参加されました。飯山仏壇体験フェスタを開催することで、職人の持つ技術力の高さを改めて感じてもらえる貴重な機会となっています。



飯山仏壇体験フェスタの様子

## 事業継続力強化計画の策定

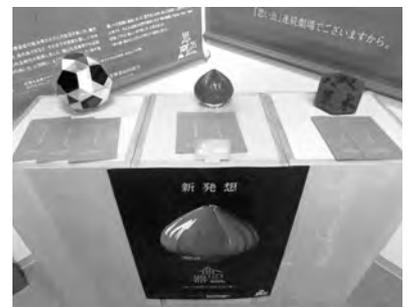
昨年末から今年にかけて、「事業継続力強化計画」を策定しました。これは、中小企業が策定した防災・減災の事前対策に関する計画を経済産業大臣が「事業継続力強化計画」として認定する制度で、異常気象による災害が頻発する昨今、計画策定の重要性が増しています。

令和元年に千曲川流域を襲った台風19号の災害により、飯山市では千曲川支流の皿川の堤防決壊による内水氾濫が発生し、街中の広い範囲で被害が確認されました。

組合員の店舗等がある愛宕町の仏壇通りは、地表が高いため水没しにくい地域ではありますが、近年の異常気象に対応する必要性を感じ、執行部内で計画を策定。計画の見直しや避難訓練等を実施し、組合員4者の計画策定に至りました。「有事の際の備えなので、まだ計画の活用に至ってはいないが、何かあったときには仏壇を作り続けることができるか大きく分かれる」と策定の意義を明石理事長は話します。

## 仏壇の新たな形、思い出の供養

近年では、和室や仏間のない間取りの住宅も増え、大きな仏壇で供養する習慣が薄れつつあり、大きな金仏壇を得意とする飯山仏壇の特徴を表しづらくなっています。



思い出の遺品を収める「命の器」

そこで、2017年頃から、現代の生活様式にもマッチするよう飯山仏壇の技術はそのままに小型の仏壇制作を開始し、「飯山仏壇新STYLE」として完成させました。

また、飯山仏壇のブランドPRのため、2020年頃から遺品を収める「命の器」制作事業を開始。ハスの花を開いて中に遺品を収めることができ、供養の新しい形を提案しています。

伝統的工芸品である飯山仏壇を作りつないでいくためにも、仏壇以外の切り口である「命の器」を通して飯山仏壇の持つ技術力や価値の高さを発信しています。

理事長：明石 洋一

設立：昭和32年11月11日

TEL：0269-62-4026

住所：飯山市大字飯山1463-1

飯山市伝統産業会館



明石理事長

飯山仏壇は国の指定する伝統的工芸品です。今後は、飯山仏壇の伝統を継いでいく伝統工芸士の育成にも力を入れていきたいです。



Obuse Town

# 小布施町

## おぶせ温泉 あけびの湯

当館は雁田山の麓にあり、小布施町と北信五岳を一望できる温泉付き宿泊施設です。

天気が良ければ北アルプスまで望め、客室、大浴場、無料休憩室からも同じ眺めを楽しめます。

お湯は内湯、露天ともに透明、白濁、エメラルドグリーンと、気温や湿度といった気象条件によって異なる色合いを見せるのが特徴です。

ご宿泊はもちろん、お日帰り・各種ご宴会も承っております。皆様のお越しをお待ちしております。



## ガラリーCafe

北斎館が運営するアートギャラリー&カフェ「ガラリー」。葛飾北斎の八方睨み鳳凰図で有名な岩松院敷地内にあるカフェ「KUTEN。」がプロデュースを手がけており、令和5年4月にオープンしました。

果物や野菜など地元産の農産物を使用し、片手で気軽に食べることができる手のひらサイズのタルトやキッシュ、地元の牧場特製のジャージー牛ソフトクリームを提供しています。

## おぶせ温泉 穴観音の湯

穴観音の湯は、自家源泉を使い、加水や添加物を一切使用しない「源泉かけ流し」の湯です。温泉は硫黄を含む泉質なので、殺菌効果があり、傷やあせもに効果があります。また、塩分も含むことから保湿や保温にも優れています。



小布施町長 桜井 昌季

「栗と北斎と花のまち」小布施町は栗を始めとしたフルーツや野菜とその加工品、北斎館や中島千波館などの美術館、街並みを彩る草花など、「見どころ」「食べどころ」「買いどころ」満載の町です。ぜひ小布施町にお越しください。

# 生産性革命と挑戦

ジェラートで若者客を取り込め！  
オールインワン型製菓装置で新ジャンルにも挑戦。

## ジェラートで若者客を呼び込む

「ジェラートのおかげで前年比を上回る売上げ。“万能型”の製菓装置は優秀な従業員1人以上の仕事をしてくれます。導入して本当に良かった」。

ピエールの矢島大介社長は満面の笑顔でこう喜びます。同社は工房と店舗が併存する製販一体型の小規模店。矢島社長は先代(父親)の後を継ぐ洋菓子職人です。

洋菓子は、クリスマスを中心に年末年始に需要が高まる一方で、夏季には需要が落ち込む、季節による売上げ変動が比較的大きい業界。夏季に売れる商品の開発・導入が長くテーマとなっています。

同社では夏季用新商品として、近年人気が高まるジェラートの導入を決定。2022(令和4)年8月、オールインワン型製菓装置とジェラート充填機、専用冷凍ケースなどの設備投資を行いました。装置は多種類の菓子製造に対応可能な“万能型”。総額約1千万円と大きな投資となるため、ものづくり補助金を活用しました。併せて、装置を置くスペースを確保するため、工房の増築なども行いました(補助対象外)。

「本業のケーキ販売につなげるPRの意味もある」とジェラートの値段は低めに抑え、近隣に大学など学校が多いため「学割」も設定。若者層を中心に新たな顧客を呼び込み、狙い通りの成果を上げています。



ジェラート(ダブル) 380円(税込)

## 安全性も確保



オールインワン型製菓装置で完成したジェラートを取り出す

装置導入は「シュークリームの製造に使いたいと思ったのがきっかけ」と矢島社長。実際、ジェラートだけでなく、さまざまな菓子づくりに活用しています。

職人がすべて手作りするシュークリームは、シュー生地の仕込みからカスタードクリームづくりまで、適切な温度管理と材料管理を行いながら、2日間かけて仕上げます。そのため、当日見込みを超える買い上げがあっても追加対応は不可能。一方で、生産数量を増やすと廃棄ロスリスクが高まります。

製菓装置はその悩みを一気に解消します。材料を投入するだけで、加熱から冷却までの加工が厳密な温度管理のもと自動で行われ、省力化を実現。全工程が装置内で完結し、仕上がりにまで外気に触れることがないため雑菌の混入・繁殖の心配がなく、食品として絶対に欠かせない安全性が確保できます。しかも、多種類の菓子製造に対応する“万能型”。

搭載された菓子個別の標準プログラムは、カスタマイズが可能。同社では試行錯誤を繰り返しながら、素材の配合など最適な条件を見出し、納得できる品質を実現しています。

## 新たなジャンルへの挑戦に意欲

同社は1974(昭和49年)年創業。もともと実家が和菓子店だった先代が上田市4、5件目の洋菓子店としてオープンしました。家族代々で利用する常連客の比率が高く、先代が手がけたケーキ「デラックスショート」は今もなお、同店の人気ナンバーワンです。

主力商品は生菓子と焼き菓子。矢島社長がムース、シュークリームなど新たなメニューを積極的に導入し、奥さんの愛さんも加わり、地元産を中心とする季節のフルーツを使ったケーキも人気です。デコレーションを得意とし、一般顧客および結婚式場からのウェディングケーキも多く手がけています。

「装置を活用してもっと何かできる。そんな思いから、ジャム、バタークリームを使った新たな商品開発にも取り組んでいます」。

矢島社長は“新たなジャンルへの挑戦”に意欲を燃やしています。



ピエール店舗

### ものづくり・商業・サービス生産性向上促進補助金第8次採択企業

### 有限会社ピエール

代表取締役 矢島 大介  
創業 1974(昭和49)年6月  
出資金 300万円

従業員数 7名  
本社 上田市常田3-1-20  
TEL/FAX TEL.0268-24-1780 FAX.0268-24-1780



# わが社の経営戦略

## 珈琲美学アベ

(松本駅前通り商店街振興組合・組合員)

SNSで400万回閲覧！メディア取材が相次ぐ創業66年老舗純喫茶の戦略。それは、人の気持ちを満たすロケーションづくり。

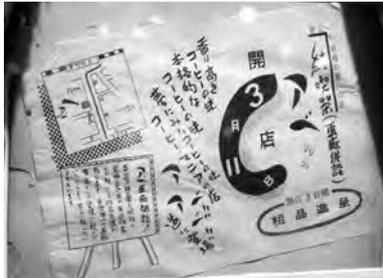
Vol.16



店内

### たかがコーヒー、されどコーヒー

クラシックな雰囲気の中に、年代もののトルコのコーヒー用具が飾られ、壁にはオリジナルメニューや店内を描いた絵画。JR松本駅近くのビル1階に



1957年3月開店時のチラシ

ある珈琲美学アベは昔懐かしい佇まいを見せる“純喫茶”です。

「たかがコーヒー、されどコーヒー。本当にうまいコーヒーを飲ませる店はそう多くないですよ」と、安部芳樹社長。コーヒー豆を“完全抽出”した自慢のコーヒーは透明感があり、本来の上品な酸味が味わえる、まさにこの店ならではのおいしさです。

同店名物のひとつが、朝7時からのモーニングサービス。コーヒーなど好きな飲み物にプラスして豊富な食事メニューから自分でチョイスするシステムで、土日は開店と同時に満席の人気ぶりです。

創業は1957(昭和32)年3月。父親である先代社長が仕事先の名古屋で喫茶店文化に出会い、松本駅前に喫茶店を開きました。60年に書かれたという先代の手記には「珈琲美学」のコンセプトがこう謳われています。

「かぐわしい一杯のコーヒーは、疲れた体と心の鎮静剤である。だがそれだけではいけない。(中略)そこには静かな音楽が流れ、光は心地よいルクスで調整されなければならない。現代人はムードに敏感だ。そんな時代の要請によって生まれたのが純喫茶でもあろうか」。

### SNSで400万回閲覧をカウント

現在の店舗になったのは77年12月、安部社長20歳の時。これを第二の創業とし、さらにおいしいコーヒーを求めて研究を重ね、コーヒー豆のすべてを出し切る完全抽出技法を独自に開発しました。またコーヒーをより身近にしたいという思いから、コーヒーをベースにアイスクリームやミ



東京芸大生作のモカクリームオーレの絵画

ルクと合わせたモカクリームオーレ、モカパフェを考案。以来45年、季節を問わず大人気の名物メニューです。

2022年夏には、モカクリームオーレの動画がSNSで400万回閲覧をカウント。それが大きな話題となり、地元・在京のテレビ各局から取材が相次ぐ事態に。また請われて出店した東京の有名百貨店の催事でも大評判となるなど、反響の連鎖が続いています。

### 人の気持ちを満たすロケーションづくり

創業以来一貫して追求するのが「人の気持ちを満たす店づくり」。

「CS(顧客満足)の方程式がある」と安部社長。分母にプライス、分子に商品を置き、その値が大きくなればなるほどCSが高くなるというもの。「プライスを下げることによってCSを上げるのが大手チェーン。しかし、うちは逆。他がやろうとしてもできないことをやる」とし、こう続けます。

「商品とはお客さまの価値観を満たすもの。つまり、アベのあの席に座って、おいしいコーヒーを飲んで、楽しいおしゃべりをしたい。おいしいモーニングを食べたい。そんな人の気持ちを満たすロケーションづくりです。お客さまの気持ちを満たすためにどうするか。それを信念を持ってやるのが当社の経営です」。

若い頃から地域のまちづくりにも積極的に関わってきた安部社長。率先して大通り沿いにある店周辺の清掃活動を行い、紫陽花の花壇を育て、音楽などのイベントを企画する。それらはすべて、選ばれる街にするため、と力を込めます。

「人の気持ちを満たす街が選ばれる街。みんなが研究し実行すれば、そういう気持ちを持った人を呼び込むことができる。店づくりもまったく同じですよ」。



カウンターに立つ、安部芳樹代表取締役

代表取締役 安部 芳樹

創業 昭和32(1957)年3月

資本金 300万円

従業員数 8名

本社 松本市深志1-2-8 TEL:0263-32-0174

事業内容 喫茶店営業、通信販売など

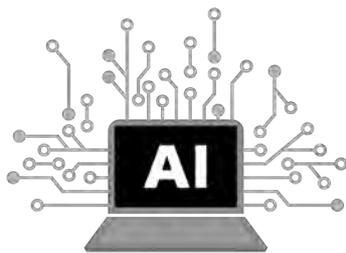


## あらためてChatGPTとは？

ChatGPTに「ChatGPTとは？」と質問してみたところ、次のような返答が返ってきました。

「ChatGPTはOpenAIが開発した大規模な自然言語処理モデルです。大量のテキストデータを学習して自然言語の理解や生成を行うことができます。ChatGPTは、様々なタスクに対して人間のような会話を行うことができます。それは質問に答えたり、意見を述べたり、説明を行ったりすることができます。ただし、ChatGPTはあくまで言語モデルであり、具体的な知識や情報の正確性は保証されていません。」

要するに、ChatGPTは仕事を効率的に進めるためのアシスタント的な役割であり、ChatGPTが作成した内容はひとがチェックして補正をする必要があります。



## ChatGPTを仕事で活用してみよう！

ChatGPTのウェブサイトでは、メールアドレスを使用して無料のアカウントを作成することができます。無料版でも非常に使いやすいです。アカウントを作成した後、ログインするとすぐに利用できます。特に業務の効率化に役立つ使い方として、以下の4つをご紹介します。

### ① 文書生成

ビジネス文書を作成したい場合は、ChatGPTに下書きを作成してもらうことができます。例えば、お客様に提出する各種文書やメール、社内の報告書、会議での挨拶文など、文書作成の機会は多いです。自分で文章を作成するには時間がかかってしまうかもしれませんが、ChatGPTに依頼すれば10秒程度で下書きを作成してもらえます。あとはそれをチェックして修正するだけで完成します。

### ② 長文要約

インターネット上の長文などをChatGPTに要約してもらうことができます。例えば、2000文字の文書を200文字に要約してもらうと、情報を効率的に把握することができます。情報収集の時間を短縮することができます。

### ③ 翻訳

自分が作成した文書を外国語に翻訳したり、インターネット上の英語の文書を日本語に翻訳したりすることも得意です。長文要約と組み合わせると、英語の長文を要約して日本語に翻訳するという依頼にも対応できます。

### ④ アイデア出し

企画の下書きを作成してもらうことも可能です。例えば、社内の親睦会のアイデアや40周年式典の企画案、新商品のキャッチフレーズなど、さまざまな要求に応えることができます。ChatGPTが提案してくれたアイデアをもとに企画会議を行うことで、効率的に業務を進めることができます。

以上が、ChatGPTの無料アカウントを活用した業務効率化の主な使い方です。

## ChatGPTにより良いアウトプットをしてもらうためのテクニック

ChatGPTに最良の結果を得るためには、依頼方法に工夫が必要です。そのためには、命令文を使用することが有効です。ウェブ上で「ChatGPT 命令文」や「ChatGPT プロンプト」で検索すると、命令文の書き方のサンプルが表示されるので、それを参考にして試してみてください。命令文を使用することで、ChatGPTは高品質な文書やアイデアを提供してくれます。あなたの強力なアシスタントとして活躍することでしょう。



# 令和4年度 障害者の職業紹介状況〔長野労働局〕

## 【ポイント】

- 新規求職申込件数は、4,682件で、対前年度比4.2%増加（前年度4,495件）。
- 就職件数は、2,308件で、対前年度比2.1%増加し、2年連続過去最多を更新（前年度2,260件）。
- 就職率（就職件数／新規求職申込件数）は49.3%で、対前年度比1.0ポイント低下。

## 〔障害種別の状況〕

	新規求職申込件数	(前年度比)	就職件数	(前年度比)
・身体障害者	952件	(0.6%増)	376件	(11.9%減)
・知的障害者	645件	(6.4%減)	404件	(1.0%増)
・精神障害者	2,799件	(15.1%増)	1,406件	(16.2%増)
・その他障害	286件	(33.3%減)	122件	(45.3%減)
合計	4,682件	(4.2%増)	2,308件	(2.1%増)

※「その他障害」とは、発達障害者、高次脳機能障害者、難治性疾患患者等である。

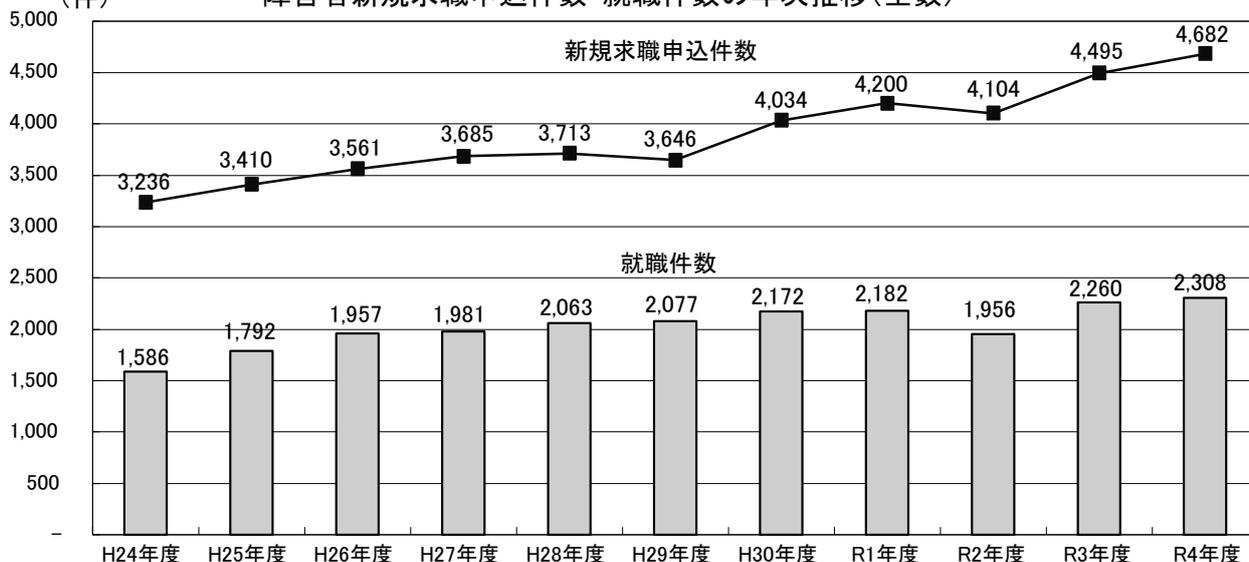
- 産業別の就職状況では、「医療・福祉業」（675件29.2%）、「製造業」（471件20.4%）、「サービス業」（365件15.8%）、「卸・小売業」（261件11.3%）での就職件数が多い。
- 職業別の就職状況では、「運搬・清掃・包装等」（539件23.4%）、「事務的」（497件21.5%）、「生産工程」（366件15.9%）、「サービス」（307件13.3%）での就職件数が多い。

## ■概況

(件、人、%、%ポイント)

	①新規求職申込件数		②有効求職者数		③紹介件数		④就職件数		⑤就職率(④/①)	
	前年度比	前年度比	前年度比	前年度比	前年度比	前年度比	前年度比	前年度差		
H24年度	3,236	5.8	4,993	10.0	8,567	6.5	1,586	6.6	49.0	0.4
H25年度	3,410	5.4	5,256	5.3	8,879	3.6	1,792	13.0	52.6	3.6
H26年度	3,561	4.4	5,165	△ 1.7	8,314	△ 6.4	1,957	9.2	55.0	2.4
H27年度	3,685	3.5	4,858	△ 5.9	7,844	△ 5.7	1,981	1.2	53.8	△ 1.2
H28年度	3,713	0.8	5,501	13.2	8,015	2.2	2,063	4.1	55.6	1.8
H29年度	3,646	△ 1.8	5,655	2.8	7,562	△ 5.7	2,077	0.7	57.0	1.4
H30年度	4,034	10.6	5,744	1.6	7,590	0.4	2,172	4.6	53.8	△ 3.2
R1年度	4,200	4.1	5,670	△ 1.3	7,949	4.7	2,182	0.5	52.0	△ 1.8
R2年度	4,104	△ 2.3	6,568	15.8	7,840	△ 1.4	1,956	△ 10.4	47.7	△ 4.3
R3年度	4,495	9.5	6,714	2.2	8,300	5.9	2,260	15.5	50.3	2.6
R4年度	4,682	4.2	6,862	2.2	7,674	△ 7.5	2,308	2.1	49.3	△ 1.0

(件) 障害者新規求職申込件数・就職件数の年次推移(全数)



### 障害者の法定雇用率が段階的に引き上げられます。(令和6年4月以降)

	令和5年度	令和6年4月	令和8年7月
民間企業の法定雇用率	2.3%	2.5%	2.7%
対象事業主の範囲	43.5人以上	40.0人以上	37.5人以上

# 経営者・役員・従業員とそのご家族の 安心の保障を準備するために 中央会の共済制度をご活用ください。

BESTパートナー  
大樹生命



## 従業員のための 退職金準備に 特定退職金共済制度

従業員さまの定着が図られ、  
安定した退職金準備が  
できる共済制度です。

特定退職金共済制度 引受保険会社  
大樹生命保険株式会社



## 経営者・従業員のための 万一の保障 団体扱生命保険

団体扱\* (月払)の場合、  
一般扱 (口座振替月払等)で  
ご契約いただくよりも、  
保険料が割安になります!

### オーナーズプラン

経営者の  
各種リスクマネジメントのために

### パートナーズプラン

役員・従業員の皆さまの  
保障準備をサポート



## 業務上の災害への備えに 業務災害補償保険

事業活動にかかわる  
従業員さまのケガなどのリスクに  
対してお役に立つ保険です。

業務災害補償保険 引受保険会社  
三井住友海上火災保険株式会社  
業務災害補償保険 取扱代理店  
大樹生命保険株式会社



\* 団体扱とは、長野県中小企業団体中央会が団体扱としてお申し込み  
いただいた各保険契約の保険料を取りまとめ、一括して当社へ払い  
込む取り扱いのことです。

※ 一部対象とならない商品・契約がございますので、詳細は下記まで  
お問い合わせください。

※ 詳しくは、該当の「商品パンフレット」をご覧ください。ご検討にあ  
たっては、「設計書(契約概要)」「特に重要な事項のご説明(注意喚起  
情報)」「ご契約のしおり-約款」および長野県中小企業団体中央会  
の「退職金共済規程(規約・規則)」等を必ずご覧ください。

大樹生命保険株式会社は三井住友海上火災保険株式会社の取  
扱代理店として損害保険代理店委託契約を締結しています。

お取り扱いの詳細は、下記までお問い合わせください。

大樹生命保険株式会社 松本支社

〒390-0811 長野県松本市中央1-21-8 大樹生命松本ビル2F TEL:0263-34-3585  
<https://www.taiju-life.co.jp/>

長野営業部 026-226-2820  
松本営業部 0263-35-8519  
飯田営業部 0265-24-4980

諏訪営業部 0266-52-1356  
あづみ野営業部 0263-84-0256  
東御営業部 0268-64-5413

佐久営業部 0267-62-0358  
上田営業部 0268-24-2755

大樹-KB-2019-1064 (損保)A-2021-101 (2021.4)  
R-2021-1001 (2021.4)

# 企業の未来を支えていく。 日本を変化につよくする。

安心と豊かさを生み出すパートナーとして、  
ともに考え、ともに創り、ともに変わりつづける。

私たち商工中金は、中小企業のみなさまとともに歩みつづけるパートナーです。

世の中が大きく変わる時こそ、勇気を持って自分たちを変えていけるように。

安心や安全が揺らぐ時にも、冷静に、正しく、一步を踏みだせるように。

変化を恐れず、誰もがチャレンジできる社会を、みなさまとともにめざしていきます。



長野支店 〒380-0814 長野市西鶴賀町1483-11  
諏訪支店 〒392-0026 諏訪市大手1-14-6  
松本支店 〒390-0811 松本市中央2-1-27

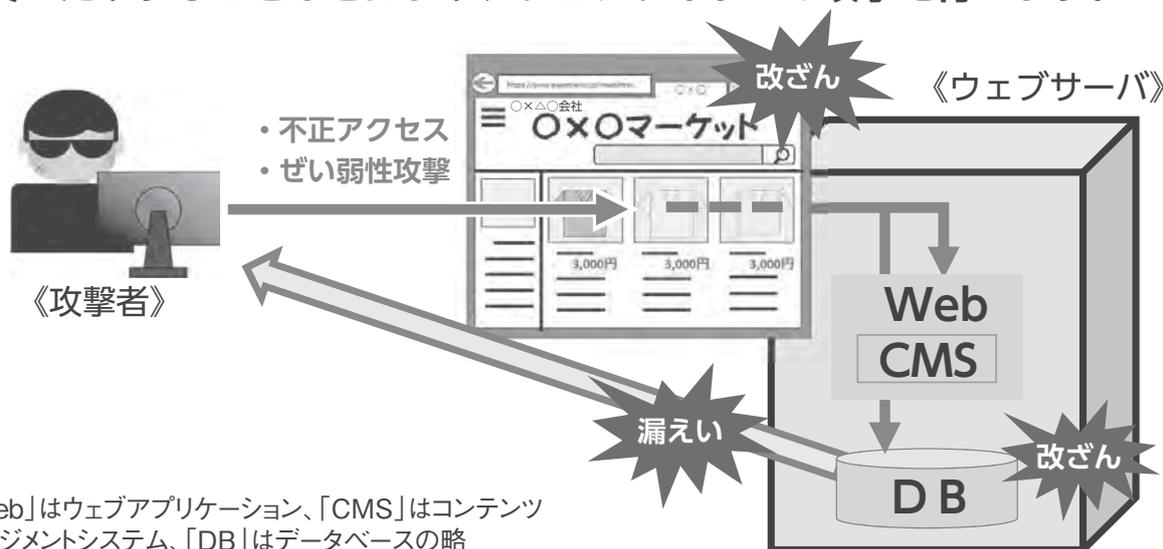
TEL:026-234-0145  
TEL:0266-52-6600  
TEL:0263-35-6211

御社の

# ウェブサイトが狙われています！

## 攻撃の一例

攻撃者は、窃取したID・パスワードを悪用したり、ソフトウェアのぜい弱性を突いたりすることなどにより、ウェブサイトへの攻撃を行います。



※「Web」はウェブアプリケーション、「CMS」はコンテンツ管理システム、「DB」はデータベースの略

## 安全性向上のための対策

ウェブサイトを安全に運用するために、次に掲げる対策を講じましょう。

- 管理者のID・パスワードの適切な管理
- OSやソフトウェアのぜい弱性情報の確認、最新のパッチ等の適用
- WAF(※)等のセキュリティ機能の活用  
※Web Application Firewall



IPA(独立行政法人情報処理推進機構)のウェブサイトにおいて「ECサイト構築・運用セキュリティガイドライン」が公開されています。

<https://www.ipa.go.jp/security/guide/vuln/guideforecsite.html>



☆働きやすい職場環境づくり  
「企業の社会的責任(CSR)」を果たすとともに「あらゆる差別の撤廃と人権教育の推進」に邁進しましょう。

地球に優しい企業人の皆様へ  
“あなたにもできる。”  
ライフスタイルの見直しで、  
1人1日1kgのCO<sub>2</sub>削減”

簡単管理 全額非課税 掛金助成  
退職金は、国の制度を賢く活用

中退共 小企業  
職金  
共済制度

「中退共」で検索!

<http://chutaikyo.taisyokukin.go.jp/>

(独)勤労者退職金共済機構  
中小企業退職金共済事業本部  
TEL(03)6907-1234

知恵と力を合わせて信州を元気に

## 月刊 中小企業レポート

MONTHLY REPORT

2023

8

No.561

第561号 令和5年8月10日発行  
発行人 井出 康弘

発行所 長野県中小企業団体中央会  
長野市中御所岡田町 131-10  
長野県中小企業会館内4F  
TEL.026-228-1171

印刷所 カシヨ株式会社

# 6つの取り組みで 働く人と雇用をサポート



## 1 離職する従業員の方の再就職をサポート

事業縮小や事業所閉鎖、構造改革のための早期退職募集に応じて離職を余儀なくされる従業員の方に、在職中からの再就職活動をサポートします。



## 2 人材を確保したい企業に対するサポート

人手不足や事業拡大に伴い人材確保が必要な企業様から、期待する能力や経験などのご要望を十分おうかがいした上で人材をマッチングします。



## 3 雇用を維持するための在籍型出向をサポート

経済環境の変化や感染症の影響などにより雇用過剰となった場合に、社員の雇用を守るための一時的な在籍型出向(雇用シェア)を活用することをサポートします。



## 4 社員の人材育成やキャリアアップの出向をサポート

社員の人材育成や他の企業との交流を目的とする出向、社員が自発的なキャリアアップを希望する際の出向をサポートします。



## 5 「キャリア人材バンク」で高齢者の再就職をサポート

能力があり経験が豊富な60歳以上の高齢者の再就職をサポートします。在職高齢者だけでなく、離職後1年以内の高齢者の方も登録することができます。



## 6 社員のスキルアップや研修を目的とするセミナー

管理者や新入社員への研修、コミュニケーション、リーダーシップ、ハラスメント、コンプライアンスなどのセミナーを企業様のご要望を踏まえオーダーメイドにより承ります。



※上記の1～5は無料でご利用いただけます。6は有料となりますが、質が高くリーズナブルな価格でのセミナーをご提案いたします。



公益財団法人 **産業雇用安定センター** 長野事務所

〒380-0921 長野市栗田2125 長栄長野東口ビル3階  
Tel. 026-229-0555 FAX 026-229-0333

【ご利用時間】9:00~17:00(土・日・祝日を除く)

